



**PROCES VERBAL  
PRIVIND CONTROLUL GENERAL ANUAL EFECTUAT  
LA ORGANISMUL DE GESTIUNE COLECTIVĂ UNIUNEA  
PRODUCĂTORILOR DE FILM ȘI AUDIOVIZUAL DIN ROMÂNIA –  
ASOCIAȚIA ROMÂNĂ DE GESTIUNE A OPERELOR DIN AUDIOVIZUAL  
(UPFAR-ARGO) PENTRU ANUL 2016**

Încheiat astăzi 26.04.2018, la sediul Oficiului Român pentru Drepturi de Autor ORDA din București, str. Calea Victoriei nr. 118, etaj 4-5, sector 1.

Controlul privind activitatea UPFAR-ARGO în anul 2016 a fost efectuat de Alina Borobeică - consilier și Bogdan Neagu – expert, ambii în cadrul ORDA, în baza Ordinului de serviciu înregistrat la ORDA cu nr. RGII/6979/30.10.2017 și la UPFAR-ARGO cu nr. 2007/01.11.2017 și în conformitate cu prevederile art. 138 alin. (1) lit. f) și h), art. 138<sup>1</sup> și art. 138<sup>2</sup> din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

Obiectivele și perioada controlului privind activitatea UPFAR-ARGO în anul 2016 au fost comunicate prin notificarea înregistrată la ORDA cu nr. RGII/IES/6599/16.10.2017.

Reprezentanții UPFAR-ARGO care au prezentat informații și documente echipei de control au fost dna. Irina Mihaela CHENDER – administrator general și dna. Carmen Nicoleta GHENCEA, contabil șef.

În timpul activității de control, a fost încheiat un număr de 3 procese verbale intermediare de control, înregistrate la ORDA cu nr RGII/7097/02.11.2017, nr. RGII/7354/13.11.2017 și cu nr. RGII/8093/08.12.2017 și la UPFAR-ARGO cu nr. 2009/01.11.2017, cu nr. 2061/10.11.2017 și cu nr. 2215/08.12.2017.

**Obiectivele controlului sunt următoarele:**

- I. Verificarea respectării legislației în activitatea organelor de conducere și control ale organismului de gestiune colectivă;
- II. Verificarea mandatelor și repertoriului gestionat;
- III. Verificarea activității de colectare;
- IV. Verificarea activității de repartiție;

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGO

Irina Mihaela CHENDER



- V. Verificarea îndeplinirii obligațiilor de transparență prevăzute de art. 125<sup>1</sup>, art. 134<sup>1</sup> și art. 135 din Legea nr. 8/1996, modificată și completată;
- VI. Verificări privind costurile organismului de gestiune colectivă;
- VII. Verificarea activității de elaborare a metodologiilor conform art. 130 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 8/1996, modificată și completată.

## I. VERIFICAREA RESPECTĂRII LEGISLAȚIEI ÎN ACTIVITATEA ORGANELOR DE CONDUCERE ȘI CONTROL

### Statute aplicabile

În anul 2016, UPFAR-ARGOA și-a desfășurat activitatea în baza a trei statute, respectiv:

a. în perioada 01.01.2016 - 19.05.2016, conform statutului cu avizul ORDA nr. 1713/10.03.2008, aprobat în cadrul Adunării Generale UPFAR-ARGOA din data de 21.03.2008 și înregistrat la Judecătoria Sectorului 1 București prin încheierea de ședință din data de 10.06.2008 - dosarul nr. 9383/299/2008;

b. în perioada 20.05.2016 - 29.12.2016, conform statutului cu avizul ORDA nr. 1181/04.03.2016, aprobat în cadrul Adunării Generale UPFAR-ARGOA din data de 25.03.2016 și înregistrat la Judecătoria Sectorului 1 București prin încheierea de ședință din data de 19.05.2016 - dosarul nr. 15190/299/2016);

c. în perioada 30.12.2016 - 31.12.2016, conform statutului cu avizul ORDA nr. 7832/27.10.2016, aprobat în cadrul Adunării Generale Extraordinare a UPFAR-ARGOA din data de 17.11.2016 și înregistrat la Judecătoria Sectorului 1 București prin încheierea de ședință din data de 29.12.2016 - dosarul nr. 50109/299/2016).

În cadrul organismului de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA, conform prevederilor din statut, organele de conducere, administrare și control sunt:

- A. Adunarea Generală
- B. Consiliul Director
- C. Biroul Executiv/Administratorul General
- D. Comisia permanentă specială privind accesul la informații
- E. Cenzorul (Comisia de cenzori)

### A. Adunări Generale

#### 1. Adunarea Generală Ordinară din data de 25.03.2016 ce a vizat activitatea desfășurată de organismul de gestiune colectivă în anul 2015

Aspectele legate de convocarea și desfășurarea acestei Adunări Generale au fost analizate cu ocazia controlului anual efectuat de ORDA vizând verificarea activității desfășurate în anul 2015. Constatările în referință au fost consemnate în Procesul verbal de control înregistrat la ORDA cu nr. RGII/6333/25.08.2016.

#### 2. Adunarea Generală Extraordinară din data de 17.11.2016

Convocarea Adunării Generale Extraordinare a fost făcută pentru data de 31.10.2017 cu reconvoacare, în cazul în care nu erau îndeplinite prevederile statutare, pentru data de 01.04.2017. Conform convocatorului, care conține și ordinea de zi,

ORDA

- 1. Alina BOROBEICĂ
- 2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



înregistrat în evidențele UPFAR-ARGOA cu nr. AGE 147/29.09.2017, convocarea a fost făcută cu 30 zile înainte de data stabilită. Convocarea a fost făcută prin publicarea anunțului în cotidianul „România liberă” și postarea pe pagina proprie de internet [www.upfarargoa.ro](http://www.upfarargoa.ro), poștă cu confirmare de primire și prin email.

În vederea suplimentării Ordinii de zi a AGE convocată pentru data de 31.10.2016, ședința a fost reconvocată pentru data de 16.11.2017 cu reconvocare pentru data de 17.11.2017. Reconvocarea a fost înregistrată cu nr. AGE 208/14.10.206 și a fost făcută prin publicarea anunțului în cotidianul „România liberă” și postarea pe pagina proprie de internet [www.upfarargoa.ro](http://www.upfarargoa.ro), poștă cu confirmare de primire și prin email.

La convocarea din 16.11.2016 nu a fost întrunită cerința de cvorum prevăzută de statutul UPFAR-ARGOA, fiind prezent un număr de 20 membri din totalul de 77 membri ai asociației, din care 76 cu drept de vot la acea dată.

La ședința Adunării Generale Extraordinare desfășurată în data de 17.11.2017 au participat un număr 25 membri (13 reprezentanți legali și 12 prin mandate de reprezentare) din totalul de 77 membri ai asociației, din care 76 cu drept de vot la acea dată, așa cum reiese din procesul - verbal de ședință, și din anexa acestuia fiind îndeplinite condițiile legale și statutare pentru a putea fi deliberate și adoptate hotărâri.

În cadrul adunării generale au fost adoptate 3 hotărâri care au fost însoțite de expuneri de motive și proiecte de hotărâri.

**Prin Hotărârea nr. 1** se decide prescrierea sumelor colectate în anul 2012 și în primul trimestru al anului 2013 repartizate, notificate, nerevendicate în **cuantum de 3.850.280,20 lei**, precum și modul de utilizare a acestor remunerații (repartizare către membri și 15% pentru alimentarea Fondului Comun, conform prevederilor statutare - Art. 25 lit. b)),

**Prin Hotărârea nr. 2** au fost aprobate modificările aduse la statutul organismului de gestiune colectivă.

### **Hotărârea nr. 3**

În cadrul Adunării Generale Extraordinare din 30.06.2015 prin Hotărârea nr.1/30.06.2015 se decide prescrierea sumelor colectate, repartizate și nerevendicate pentru perioada 2009-2011, în cuantum de 2.632.500,23 lei și modul de utilizare a acestor remunerații.

Prin Hotărârea nr. 2/17.11.2015 a Adunării Generale Extraordinare din 17.11.2015 s-a stabilit anularea pct. 3 al art. 2 din Hotărârea AGE nr. 1/30.06.2015 - respectiv un nou mod de utilizare a sumei sus-menționată. Astfel, suma de 183.090 a fost repartizată membrilor și suma de 183.090 (6,95% din suma totală) a fost alocată Fondului Comun, rămânând nerepartizată suma de **2.266.319 lei**.

Prin Hotărârea nr. 3 a Adunării Generale Extraordinare din 17.11.2016 remunerațiile nerepartizate în cuantum de **2.266.319 lei sunt alocate Fondului Comun**.

Art. 25 lit. a) din Statutul UPFAR-ARGOA în vigoare la acea dată (aviz ORDA nr. 1181/04.03.2016 și aprobat în cadrul Adunării Generale UPFAR-ARGOA din data de 25.03.2016) prevede că maxim 15% din sumele colectate pot alimenta Fondul comun, iar art. 33 lit. l) prevede faptul că Adunarea Generală are competența de a aproba constituirea fondului comun în limitele legale și statutare.

**Având în vedere că din suma prescrisă prin Hotărârea AGA nr.1/30.06.2015 (2.632.500 lei) a fost alocată fondului comun suma de 2.449.409 lei (183.090 lei prin Hotărârea AGA nr. 2/17.11.2015 și 2.266.319 lei prin Hotărârea AGA nr.**

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ

UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER

3/17.11.2016), reprezentând un procent de 93%, se constată încălcarea prevederilor statutare sus – menționate.

Ținând cont că prin Hotărârea AGA nr. 3/17.11.2016 repartizarea sumelor prescrise a fost efectuată după alte criterii decât cele din Statut, se constată nerespectarea prevederilor art. 130 (1) lit. e) din Legea nr. 8/1996 conform căruia organismele de gestiune colectivă au obligația să colecteze sumele datorate de utilizatori și să le repartizeze între titularii de drepturi, potrivit prevederilor din statut.

### ***3. Adunarea Generală Ordinară din data de 24.03.2017 ce a vizat activitatea desfășurată de organismul de gestiune colectivă în anul 2016***

Convocarea Adunării Generale a fost făcută pentru data de 23.03.2017 cu reconvoacare, în cazul în care nu erau îndeplinite prevederile statutare, pentru data de 24.03.2014. Conform convocatorului, care conține și ordinea de zi, înregistrat în evidențele UPFAR-ARGOA cu nr. AGA 01/14.02.2017, convocarea a fost făcută cu 30 zile înainte de data stabilită. Convocarea a fost făcută prin publicarea anunțului în cotidianul „România liberă”, postarea pe pagina proprie de internet [www.upfarargoa.ro](http://www.upfarargoa.ro), poștă cu confirmare de primire și prin email.

La convocarea din 23.03.2017 nu a fost întrunită cerința de cvorum prevăzută de statutul UPFAR-ARGOA, fiind prezent un număr de 14 membri din totalul de 79 membri ai asociației la acea dată.

La ședința Adunării Generale desfășurată în data de 24.03.2017 a participat un număr de 38 membri (17 reprezentanți legali și 21 prin mandate de reprezentare) din totalul de 79 așa cum reiese din procesul - verbal de ședință și din anexa acestuia, fiind îndeplinite condițiile legale și statutare pentru a putea fi deliberate și adoptate hotărâri.

În cadrul adunării generale au fost adoptate 15 hotărâri care au fost însoțite de expuneri de motive și proiecte de hotărâri.

Hotărârile adoptate în cadrul Adunării Generale au vizat:

- Aprobarea bilanțului contabil pentru exercițiul financiar contabil al anului 2016 (Hotărârea AG nr. 1/24.03.2017);
- Aprobarea Raportului privind Execuția bugetului de venituri și cheltuieli, precum și acoperirea deficitului înregistrat la 31.12.2016 și a deficitului neacoperit în anul 2015 din fondul de rezervă (Hotărârea AG nr. 2/24.03.2017);
- Aprobarea Raportului cenzorului pentru activitatea desfășurată în anul 2016 (Hotărârea AG nr. 3/24.03.2017);
- Aprobarea Raportului anual al Consiliului Director pentru activitatea desfășurată în anul 2016 (Hotărârea AG nr. 4/24.03.2017);
- Aprobarea Raportului Administratorului General pentru activitatea anului 2016 și descărcarea de gestiune a acestuia (Hotărârea AG nr. 5/24.03.2017);
- Aprobarea Dării de Seamă anuale în formatul aprobat de ORDA, întocmită pentru activitatea anului 2016 (Hotărârea AG nr. 6/24.03.2017);
- Aprobarea Raportului Comisiei permanente speciale privind accesul la informații (Hotărârea AG nr. 7/24.03.2017),

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



- Alegerea Președintelui UPFAR-ARGOA pentru un mandat de 4 ani (Hotărârea AG nr. 8/24.03.2017);
- Alegerea Vicepreședinților UPFAR-ARGOA (Hotărârea AG nr. 9/24.03.2017)
- Alegerea membrilor Comisiei Permanente Speciale privind accesul la informații (Hotărârea AG nr. 10/24.03.2017);
- Alegerea cenzorului pentru supravegherea activității financiare (Hotărârea AG nr.11/24.03.2017);
- Aprobarea comisionului administrativ pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare aferente anului 2017 (Hotărârea AG nr. 12/24.03.2017);
- Aprobarea proiectului privind bugetul estimativ de venituri și cheltuieli, propuneri pentru utilizarea soldului contabil, aprobarea proiectului privind bugetul estimativ alocat în anul 2017 și modalitatea de utilizare a acestuia (Hotărârea AG nr. 13/24.03.2017);
- Aprobarea proiectului privind stabilirea și obiectivele generale, precum și aprobarea proiectului privind planul de măsuri pentru activitatea anului 2017 (Hotărârea AG nr. 14/24.03.2017);
- Aprobarea proiectelor de utilizare a fondului comun UPFAR-ARGOA și a modului de utilizare a acestuia (Hotărârea AG nr. 15/24.03.2017).

Analizând proiectul de Hotărâre nr. 15 ce urma să fie supusă aprobării de către Adunarea Generală și Hotărârea nr. 15/24.03.2017, adoptată în cadrul Adunării Generale Ordinare, se constată existența unor inadvertențe.

Astfel, în cadrul proiectului de hotărâre se propune aprobarea proiectului privind constituirea "Fundației", care să se ocupe de desfășurarea activităților în scopuri comune ale producătorilor de videograme, activități de promovare și sprijinirea producțiilor audiovizuale și/sau videogramelor, a intereselor producătorilor de film românesc, precum și activități de combatere și prevenire a pirateriei, în timp ce, prin Hotărârea nr. 15/24.03.2017 se aprobă normele generale și metodologia internă de utilizare a Fondului Comun UPFAR-ARGOA (art. 1 al Hotărârii), care, conform art. 2 al aceleiași hotărâri, urmează să fie utilizat în vederea sprijinirii activităților anterior menționate, dar fără a se menționa aprobarea înființării Fundației. Astfel, hotărârea adoptată este complet diferită față de proiectul propus.

*Astfel, față de cele arătate mai sus se reține încălcarea art. 134<sup>1</sup> alin. (3) lit. d) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe conform căruia, „Într-un interval de timp de 30 de zile înainte de adunarea generală, orice membru are dreptul să consulte, la sediul organismului de gestiune colectivă: (...) textul și expunerea de motive a hotărârilor ce urmează a fi supuse aprobărilor adunării generale (...)”.*

#### **B. Consiliul Director.**

Raportul de activitate a Consiliului Director pentru anul 2016, înregistrat cu nr. AGO 01.24/17.02.2017, a fost prezentat și aprobat în cadrul Adunării Generale prin Hotărârea nr. 4/24.03.2017.

În anul 2016, Consiliul Director a întocmit un număr de 16 procese verbale și a emis un număr de 123 decizii ca documente distincte, puse în aplicare de conducerea executivă.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



În cadrul ședințelor Consiliul Director au fost decise, printre altele: convocările și ordinele de zi pentru adunările generale ale UPFAR-ARGOA, diverse aspecte de ordin administrativ în vederea desfășurării activității organismului de gestiune colectivă, diverse aspecte de ordin juridic, aprobarea aderării/ încetării calității de membri ai UPFAR-ARGOA, proiecte de modificare Statut etc.

### C. Biroul Executiv/Administratorul General

Raportul administratorului general privind activitatea desfășurată în anul 2016, înregistrat cu nr. AGO 01.25/17.02.2017, a fost prezentat și aprobat în cadrul Adunării Generale prin Hotărârea nr. 5/24.03.2017. Acesta cuprinde descrierea activității desfășurate, precum și principalii indicatori financiari.

### D. Comisia permanentă specială privind accesul la informații.

Raportul Comisiei permanente speciale privind accesul la informații, înregistrat cu nr. AGO 01.28/17.02.2017, a fost prezentat și aprobat în cadrul Adunării Generale prin Hotărârea nr. 7/24.03.2017.

Conform raportului comisiei, în cursul anului 2016 nu au fost înregistrate sesizări din partea membrilor organismului de gestiune colectivă având ca obiect încălcarea dreptului de acces la informații.

### E. Cenzorul/Comisia de cenzori

Raportul cenzorului, înregistrat cu nr. AGO 01.19/17.02.2017, a fost prezentat și aprobat în cadrul Adunării Generale prin Hotărârea nr. 3/24.03.2017.

În raport este prezentată și situația financiară a asociației la 31.12.2016 care se prezintă astfel:

- Au fost realizate venituri totale în valoare de **1.279.110 lei**;
- Au fost înregistrate cheltuieli totale în valoare de **1.706.599 lei**;
- Asociația a avut un deficit în valoare de **427.489 lei**, care se acoperă din excedentul anilor precedenți.

Totodată, în raport este prezentată situația remunerațiilor colectate, repartizate și a reținerilor, care se prezintă astfel:

Drept gestionat	Sume colectate	Sume brute repartizate	Fond comun	Comision retinut	Sume nete repartizate
Copie privată	1.958.541	1.958.366	146.877	235.493	1.575.995
Retransmitere prin cablu - prin colector UCMR-ADA	13.142	9.381	551.345	1.236	7.593
Retransmitere prin cablu - colector UPFAR-ARGOA	7.369.982	6.130.269	345.554	780.276	5.004.438
Comunicare publică	1.492.969	1.395.102	78.194	167.755	1.149.152
<b>TOTAL</b>	<b>10.834.635</b>	<b>9.493.119</b>	<b>571.177</b>	<b>1.184.761</b>	<b>7.737.180</b>

Sold fond comun la 01.01.2016 – 2.632.500

Sold fond comun la 31.12.2016 – 3.515.162

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ

UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



## **F. Departamentele**

În cadrul UPFAR-ARGOA funcționează un număr de patru departamente, înființate pentru cele 4 surse de colectare, respectiv: radiodifuzare, copie privată, retransmitere prin cablu și comunicare publică.

### **Departamentul pentru radiodifuzare**

Colectarea și gestionarea remunerațiilor din această sursă se realizează pe bază de contracte încheiate direct cu utilizatorii – organisme de televiziune, numai în limita mandatelor speciale acordate de către titularii de drepturi organismelor de gestiune colectivă.

Având în vedere faptul că în anul 2016 nu au existat solicitări de a încheia mandat pentru sursa radiodifuzare, departamentul nu a avut activitate. Raportul acestui departament a fost înregistrat în evidențele interne ale UPFAR-ARGOA cu nr. AGO 01.30/17.02.2017.

### **Departamentul pentru copia privată**

Raportul de activitate al acestui departament a fost înregistrat în evidențele UPFAR-ARGOA cu nr. AGO 01.29/17.02.2016.

Conform raportului, în urma blocării de către UPFR, în calitate de colector unic a remunerațiilor colectate pentru copia privată, a remunerațiilor cuvenite UPFAR-ARGOA a fost demarată procedura de executare prin executor. Astfel, în octombrie 2016 a intrat în contul UPFAR-ARGOA prin executare suma totală de 2.373.607 lei aferentă perioadei august 2015 – mai 2016 (1.941.958 lei remunerație, 415.241 lei TVA și 16.409 dobândă). Totodată, în raport sunt indicate remunerațiile repartizate și plătite membrilor în anul 2016.

### **Departamentul pentru retransmitere prin cablu**

În anul 2016, departamentul pentru retransmitere prin cablu UPFAR-ARGOA a desfășurat activități de identificare, înștiințare și notificare a operatorilor de cablu, precum și încheierea de licențe neexclusive cu operatorii de cablu nou identificați.

Raportul de activitate al acestui departament a fost înregistrat în evidențele UPFAR-ARGOA cu nr. 67/16.01.2017 și nr AGO 01.32/17.02.2017. În acesta sunt prezentate informații privind societățile autorizate, somațiile, notificările pentru raportare, dosarele în instanță, plângerile prealabile, etc.

### **Departamentul ambiental**

Raportul de activitate al acestui departament a fost înregistrat în evidențele UPFAR-ARGOA cu nr. 83/18.01.2017 și nr. AGO 01.31/17.02.2017. În acesta sunt prezentate informații privind societățile autorizate, somațiile premergătoare acțiuni juridice, notificările transmise utilizatorilor, dosarele în instanță, plângerile contravenționale etc.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



Totodată, în cadrul organismului de gestiune colectivă funcționează **Departamentul juridic**. În raportul întocmit de acest departament, înregistrat în evidențele UPFAR-ARGOA cu nr. AGO 01.35/17.02.2017, sunt prezentate activitățile din anul 2016, respectiv: asistență și consultanță acordată, supravegherea și reprezentarea juridică a UPFAR-ARGOA în relațiile cu instituțiile statului, asistență și reprezentare în instanță a UPFAR-ARGOA, etc.

## II. VERIFICAREA MANDATELOR ȘI REPERTORIULUI GESTIONAT

1. Conform informațiilor prezentate în darea de seamă aferentă anului 2016, transmisă la ORDA împreună cu repertoriul gestionat prin adresa RGII/2122/03.04.2017 precum și înscrisurilor predate echipei de control prin procesul verbal intermediar de control nr RGII/7097/02.11.2017, organismul de gestiune colectivă la începutul anului 2016 avea un număr de 70 membri iar la sfârșitul anului 2016 avea un număr de 76 membri.

În anul 2016, următorii titulari de drepturi au devenit membri ai organismului de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA :

- Asociația C.L.A. "La steaua" (mandat de gestiune nr. M01/28.01.2016);
- Călyn SRL (mandat de gestiune nr. 7/02.09.2009, M08/21.03.2016) ;
- RCS & RDS S.A. (mandat de gestiune nr. M07/21.03.2016) ;
- Fundația Media Art & Social Experiment (mandat de gestiune nr. M09/12.08.2016)
- Nicu Mihali (mandat de gestiune nr. M10/12.08.2016) ;
- Florin Paraschiv (mandat de gestiune nr. M11/05.10.2016) ;
- Prospero Film Production (mandat de gestiune nr. M12/05.10.2016) ;
- Artis Film SRL (mandat de gestiune nr. M13/08.12.2016).

Titularului de drepturi Domino Film SRL i-a fost retrasă calitatea de membru UPFAR-ARGOA, la solicitarea acestuia înregistrată la UPFAR-ARGOA cu nr. 997/09.05.2016.

2. În ceea ce privește numărul de producții/opere audiovizuale gestionate de organismul de gestiune colectivă, conform dării de seamă, la începutul anului 2016 organismul de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA gestiona 903.415 producții audiovizuale/opere audiovizuale, iar la sfârșitul anului gestiona un număr de 911.808 producții audiovizuale/opere audiovizuale, astfel:

- repertoriu intern : 6.009 (repertoriul primit de la titularii de drepturi, membri ai UPFAR-ARGOA)
- repertoriu extern : 292.340 (repertoriul organismelor de gestiune colectivă cu care UPFAR-ARGOA are încheiate contracte de reprezentare)
- repertoriu gestiune extinsă : 613.459 (repertoriul membrilor cărora le-a încetat calitatea de membri UPFAR-ARGOA și a repertoriului declarat de AGICOA)

Prin procesul verbal intermediar de control înregistrat la ORDA cu nr. RGII/7092/02.11.2017, echipa de control a solicitat UPFAR-ARGOA să i se pună la dispoziție: repertoriul gestionat de UPFAR-ARGOA în formatul stabilit prin Decizia ORDA nr. 52/2015, defalcat în fișiere distincte pentru fiecare categorie de drepturi

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ

UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER





gestionate (*repertoriu intern*, anexa 4 și anexa 7). Conform repertoriului transmis în forma solicitată se constată faptul că UPFAR-ARGOA gestionează un număr de 6.009 de producții audiovizuale (conform filei 1.7 *Mandate de gestiune* din repertoriu transmis – Anexa nr. 7 din Decizia ORDA nr. 52/2014) și un număr de 1.613 de opere audiovizuale (conform filei 1.4 *Mandate UPFAR-ARGOA* din repertoriul transmis – Anexa nr. 4 din Decizia ORDA nr. 52/2014);

În urma verificării repertoriului depus de UPFAR-ARGOA în temeiul art. 135 alin. (1) lit. d) (adresa înregistrată la Oficiu cu nr. RGII/2122/03.04.2017) s-a constatat faptul că nu sunt completate pentru toate operele/producțiile audiovizuale coloanele obligatorii stabilite de Anexa nr. 4 și Anexa nr.7 din Decizia ORDA nr. 52/2014 (de exemplu se menționează *N/A* la câmpurile obligatorii: *durata operei/videogramei*, *data declarării videogramei la OGC* și *Anul de la care se calculează termenul de protecție*).

Conform celor precizate de reprezentanții UPFAR-ARGOA și consemnate în procesul verbal intermediar de control nr. RGII/8093/08.12.2017 „*mențiunea N/A regăsită sporadic în repertoriul transmis la ORDA, aceasta se întâlnește cu predilecție la repertoriul CNC, pentru producțiile/ operele audiovizuale realizate înainte de anul 1997. În acest sens, s-au făcut și se depun în continuare toate diligențele necesare pentru completarea acestor aspecte*”.

Față de cele de mai sus echipa de control constată că repertoriul depus la ORDA de către UPFAR-ARGOA nu respectă formatul stabilit de anexa 4 și anexa 7 a Deciziei ORDA nr. 52/2014, în sensul că informații ce sunt obligatoriu a fi completate, lipsesc parțial pentru anumiți titulari de drepturi.

**Prin urmare, repertoriul depus de UPFAR-ARGOA la ORDA prin adresa nr. RGII/2122/03.04.2017 nu corespunde formatului stabilit prin Decizia nr. 52/2014 și condițiilor impuse de art. 135 alin. (2) din Legea nr. 8/1996.**

### **3. Verificare prin sondaj a mandatelor și declarațiilor de repertoriu**

Echipa de control a verificat prin sondaj mandatele de gestiune, precum și declarațiile de repertoriu pentru titularii de drepturi *ASOCIAȚIA C.L.A. "LA STEAUA"* și *PROSPERO FILM PRODUCTION* și declarațiile de repertoriu din anul 2016.

Din verificarea înscrisurilor transmise de UPFAR-ARGOA prin procesul verbal intermediar de control înregistrat la ORDA cu nr. RGII/7097/02.11.2017 rezultă următoarele:

a). *ASOCIAȚIA C.L.A. "LA STEAUA"* a devenit membru UPFAR-ARGOA în urma depunerii cererii de aderare nr. 24/11.01.2016, ulterior căreia s-a emis Decizia nr. 4/26.01.2016 prin care se avizează cererea sus-menționată. Conform contractului de mandat nr. M01/28.01.2016 se acordă mandat pe o perioadă de 10 ani.

Repertoriul a fost predat la UPFAR-ARGOA pe suport hârtie, în formatul stabilit prin Decizia ORDA nr. 52/2014, fiind însoțit și de declarația pe propria răspundere a titularului de drepturi.

b). *PROSPERO FILM PRODUCTION* a devenit membru UPFAR-ARGOA în urma depunerii cererii de aderare nr. 1729/04.10.2016, ulterior căreia s-a emis Decizia nr. 6/05.10.2016 prin care se avizează cererea sus-menționată. Conform contractului de mandat nr. M12/05.10.2016 se acordă mandat pe o perioadă de 10 ani.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



Repertoriul a fost predat la UPFAR-ARGOA pe suport hârtie, în formatul stabilit prin Decizia ORDA nr. 52/2014, fiind însoțit și de declarația pe propria răspundere a titularului de drepturi.

În urma verificării prin sondaj, repertoriul UPFAR-ARGOA depus prin adresele înregistrate la ORDA cu nr. RGII/2122/03.04.2017 și nr. RGII/2122/03.04.2017 este în concordanță cu declarațiile de repertoriu transmise de cei doi titulari de drepturi.

4. În anul 2016 UPFAR-ARGOA nu a încheiat contracte de reprezentare cu organisme similare din străinătate. La sfârșitul anului, UPFAR-ARGOA avea încheiate 9 acorduri internaționale bilaterale exclusive de reprezentare reciprocă cu asociații similare din străinătate după cum urmează:

EGEDA – Contract nr. 1/25.06.2003;

GWFF - Contract nr. 2/01.07.2003;

FRF - Contract nr. 3/01.07.2003;

VAM - Contract nr. 5/07.12.2005;

SUISSIMAGE - Contract nr. 1/08.05.2006;

AVAKA - Contract nr. 1/16.03.2012;

RIGHT BACK FILM – Contract nr. 1/17.06.2013;

FINTAGE AUDIOVISUAL RIGHTS B.V. - Contract nr. 01/18.02.2014;

COMPACT Collection LTD - Contract nr. 1/05.01.2015

### III. VERIFICAREA ACTIVITĂȚII DE COLECTARE

#### A. ASPECTE GENERALE

UPFAR-ARGOA colectează remunerații direct sau prin intermediul colectorilor unici, din următoarele surse :

- copie privată ;
- retransmitere prin cablu;
- comunicare publică ;

În vederea verificării activității de colectare și repartiție au fost supuse controlului informațiile cuprinse în înscrisurile transmise de UPFAR-ARGOA prin procesul verbal intermediar de control înregistrat la ORDA cu nr. RGII/7097/02.11.2017 (Situatie centralizată privind repartițiile efectuate în anul 2016 și plățile aferente (pag.875); Situația TVA plătită către stat în anul 2016 (pag.876); Fișa contului – TVA de plată (pag.877); Situația sumelor nerepartizate pe surse de colectare la 01.01.2016 și 31.12.2016 (pag. 878); Situația sumelor nerepartizate la 01.01.2016 și 31.12.2016 pe fiecare sursă de colectare (pag.879); Situația sumelor repartizate și neplătite la 01.01.2016 și 31.12.2016 pe fiecare sursă de colectare (pag. 880); Situația comisionului de colectare și repartiție în anul 2016 (pag. 881, 882); Situația fondului de rezervă în anul 2016 (pag. 883); Repartiții comunicare publică/ambiental – colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 4 2015 (pag. 884); Repartiții comunicare publică/ambiental – colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 (pag. 885); Repartiții comunicare publică/ambiental – colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 (pag. 886); Repartiții comunicare publică/ambiental – colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 3 2016 (pag. 887); Repartiții cablu colector

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ

UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER

unic UPFAR-ARGOA efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 4 2015 aferentă 2013, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 4 2015 aferentă 2014 (pag. 888); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 4 2015 aferentă 2015 (pag. 889, 890); Repartiții cablu colector UCMR ADA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector UCMR ADA – trimestrul 4 2015 (pag. 891); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 aferentă 2011, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 aferentă ianuarie – martie 2012 (pag. 892); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 aferentă aprilie – decembrie 2012 (pag. 893, 894); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 aferentă 2014 (pag. 894, 895); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 aferentă 2015 (pag. 895, 896); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 1 2016 aferentă 2016 (pag. 896, 897); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 aferentă 2011, (pag. 896, 897); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 aferentă ianuarie – martie 2012 (pag. 898); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 aferentă aprilie – decembrie 2012, (pag. 896, 897); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 aferentă 2013 (pag. 899, 900); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 aferentă 2015 (pag. 901); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – trimestrul 2 2016 aferentă 2016 (pag. 902); Repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA – efectuate în anul 2016 și plățile aferente, repartiții cablu colector unic UPFAR-ARGOA + UCMR – trimestrul 3 2016 aferent decembrie 2012 - 2014 (pag. 903, 904); Repartiții copie privată colector unic UPFR – trimestrul 3 (pag.905); Situația centralizată a colectărilor remunerație cablu 0,5% - în anul 2016, sumele repartizate către OGC-uri beneficiare (pag. 906, 907); Repartiția sumelor colectate privind comunicarea publică/ambiental – an 2016 (pag.908); Remunerație copie privată – colector unic UPFR – AF. Perioada iunie 2016 – decembrie 2016 (pag. 909); Situația centralizată a sumelor privind remunerația pentru copia privată – aferente perioadei august 2015 – mai 2016 (colector UPFR) – colectări 2016 (pag. 910); Situația centralizată a colectărilor privind remunerația pentru retransmiterea prin cablu în anul 2016 (pag. 911), darea de seamă anuală și cele prezentate pe pagina de internet a organismului de gestiune colectivă în temeiul art. 134<sup>1</sup> lit. c) din Legea nr. 8/1996.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



Conform informațiilor prezentate, în anul 2016 organismul de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA a colectat remunerații în sumă totală de 10.834.635 lei fără TVA, sumă ce conține și penalități.

UCMR-ADA a plătit suma de 13.142 lei fără TVA ce reprezintă recuperări sume din perioada când organismul de gestiune colectivă avea calitatea de colector unic pentru dreptul de retransmitere prin cablu și penalitățile aferente acestor remunerații (9.238 lei reprezintă penalități), astfel:

- 1.510 lei reprezentând drept de autor, fără penalități;
- 2.393 lei reprezentând drepturi conexe, fără penalități.

## **B. COLECTARE PE DREPTURI GESTIONATE**

### **1. Copie privată**

Remunerația compensatorie pentru copia privată cuvenită autorilor de opere audiovizuale/opere cinematografice și producătorilor de videograme, membri ai UPFAR-ARGOA este colectată de UPFR în calitate de colector unic, desemnat prin Decizia ORDA nr. 86/2009 în temeiul Deciziei ORDA nr. 77/09.06.2009, publicată în M.Of. nr. 430/24.06.2009.

### **Autori de opere audiovizuale/opere cinematografice**

Din documentele supuse controlului (transmise prin procesul verbal intermediar de control înregistrat la ORDA cu nr. RGII/7097/02.11.2017) se constată faptul că UPFAR-ARGOA nu a desfășurat activități de colectare din anul 2012 până la data de 31.12.2016.

Organismele care gestionau drepturile de autor pentru operele audiovizuale la nivelul anului 2016 erau DACIN-SARA, UPFAR-ARGOA și ARDAA.

**În cazul organismelor de gestiune colectivă DACIN-SARA, ARDAA și UPFAR-ARGOA sumele colectate pentru sursa copie privată au fost consemnate la executorul judecătoresc începând din anul 2012, până la soluționarea definitivă a cauzei ce a făcut obiectul dosarului de arbitraj 1/2014.**

În anul 2014, organismele de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA și ARDAA au solicitat inițierea procedurii de arbitraj în contradictoriu cu DACIN-SARA în vederea stabilirii modalității de repartizare a remunerațiilor rezultate din retransmiterea prin cablu și din remunerația compensatorie pentru copia privată a operelor audiovizuale și videogramelor (dosar de arbitraj nr. 1/2014).

Prin hotărârea arbitrală nr. 1/2014, s-a reținut că „Nu există dovezi în privința contractelor de cesiune dintre producători și titularii de drepturi de autor din care să rezulte cu certitudine că aceștia din urmă au cedat producătorilor drepturile în cauză, astfel că nu se poate trage concluzia că, prin mandatul acordat de producători, UPFAR-ARGOA dobândește dreptul de a administra și drepturile de autor pretins cedate producătorilor”.

Împotriva hotărârii arbitrale nr. 1/07.05.2014, publicată în Monitorul Oficial al României prin Decizia ORDA nr. 62/2014 a fost formulat apel, care a făcut obiectul:

- Dosarului nr. 4648/2/2014. Prin hotărârea nr. 104/2015, Curtea de Apel București a luat act de renunțarea reclamantelor UPFAR-ARGOA și ARDAA la judecarea cererii;
- Dosarului nr. 4728/2/2014. Prin hotărârea nr. 477/26.11.2014, Curtea de Apel București a anulat în parte hotărârea arbitrală și a trimis cauza spre rejudecare Tribunalului Arbitral.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDERU



În data de 25.04.2017, UPFAR-ARGOA și ARDAA au solicitat ORDA reluarea procedurii, în sensul soluționării arbitrajului ce a făcut obiectul dosarului nr. 1/2014.

Prin încheierea de ședință din 16.05.2017 a completului arbitral, s-a luat act de cererea de recuzare a unui arbitru și s-a transmis dosarul arbitral către Tribunalul București în vederea soluționării acestei cereri.

La data de 26.01.2018, completul arbitral a repus pe rol dosarul arbitral nr.1/2014.

**Hotărârea arbitrală nr. 2 din 05 martie 2018**, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I prin Decizia ORDA nr. 27/12.03.2014, stabilește că remuneratia compensatorie pentru copia privată convenită autorilor de opere audiovizuale și videograme să se realizeze după criteriul proporției repertoriilor de opere audiovizuale determinat ca proporție între durata cumulată a operelor din repertoriul fiecărui organism de gestiune colectivă și durata cumulată a tuturor operelor gestionate colectiv de cele trei organisme de gestiune colectivă (UPFAR-ARGOA, ARDAA și DACIN-SARA). Completul stabilește colectorului unic în relația cu celelalte două organisme beneficiare un comision de administrare de maxim 2%.

Prin *Acordul privind repartizarea remunerației compensatorii pentru copia privată convenită autorilor de opere cinematografice și din audiovizual* încheiat la data de 14.03.2018 între UPFR și DACIN-SARA se stabilește deblocarea sumelor consemnate în valoare de 7.126.647 lei aferente perioadei iunie 2012-noiembrie 2017 și repartizarea lor către DACIN-SARA.

### **Producători de videograme**

Hotărârea arbitrală nr. 9 din 10 iulie 2012, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I prin Decizia ORDA nr. 134/2012, a stabilit că remuneratia compensatorie pentru copia privată convenită producătorilor de videograme se repartizează în mod direct de către colectorul unic UPFR în următoarele procente: **25% pentru UPVR și 75% pentru UPFAR – ARGOA**. Comisionul reținut de organismul de gestiune colectivă colector (UPFR) este în cuantum de 2%.

Hotărârea arbitrală nr. 9 din 10 iulie 2012 a fost atacată cu apel de UPVR și UPFAR –ARGOA, făcând obiectul dosarului nr. 6459/2/2012. Prin Hotărârea nr. 209/20.11.2013, Curtea de Apel București a respins apelurile ca nefondate, prin urmare sunt aplicabile dispozițiile Hotărârii Arbitrale nr. 9 din 10 iulie 2012.

Conform situațiilor puse la dispoziția echipei de control, în cursul anului 2016, UPFAR-ARGOA a încasat de la colectorul unic UPFR pentru sursa copie privată suma de **1.958.541 lei fără TVA** (remunerație și penalități).

Comisionul reținut de UPFR în calitate de colector unic a fost de 2%, așa cum reiese din situațiile predate echipei de control.

## **2. Retransmiterea prin cablu**

1. Remunerațiile convenite titularilor de drepturi de autor și titularilor de drepturi conexe pentru retransmiterea prin cablu au fost stabilite prin **Hotărârea Arbitrală din 9 martie 2009**, publicată în Monitorul Oficial al României prin Decizia ORDA nr. 44/26.03.2009, modificată în parte prin **Decizia Curții de Apel București nr. 263A/16.11.2010** publicată în Monitorul Oficial al României prin Decizia ORDA nr. 327/15.12.2010.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



### Autori de opere audiovizuale/opere cinematografice

Remunerațiile pentru retransmiterea prin cablu convenite autorilor de opere audiovizuale/opere cinematografice, membri ai UPFAR-ARGOA sunt colectate de DACIN SARA în calitate de colector unic, desemnat prin Decizia ORDA nr. 334/2010.

În anul 2014, organismele de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA și ARDAA au solicitat inițierea procedurii de arbitraj în contradictoriu cu DACIN-SARA în vederea stabilirii modalității de repartizare a remunerațiilor rezultate din retransmiterea prin cablu a operelor audiovizuale și videogramelor pentru cele 3 organisme de gestiune colectivă, precum și desemnarea collectorului unic al remunerațiilor rezultate din retransmiterea prin cablu și modalitatea de evidențiere și justificare a cheltuielilor privind acoperirea reală a costurilor de colectare. Cererea a făcut obiectul dosarului de arbitraj nr. 1/2014 menționat și la punctul 1 al prezentului capitol.

Astfel, în anul 2016 UPFAR-ARGOA nu a colectat remunerații convenite autorilor de opere audiovizuale/opere cinematografice aferente acestei surse de la DACIN SARA.

**Hotărârea arbitrală nr. 2 din 05 martie 2018**, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I prin Decizia ORDA nr. 27/12.03.2014, stabilește că remunerația pentru dreptul de retransmitere prin cablu convenită autorilor de opere audiovizuale și videograme să se realizeze după criteriul utilizării reale a operelor audiovizuale în programele de televiziune retransmise prin cablu, determinat ca proporție între durata cumulată a operelor audiovizuale din repertoriul fiecărui organism de gestiune colectivă, înregistrată la nivelul fiecărui post de televiziune retransmis prin cablu, și durata totală de emisie a postului de televiziune. Completul stabilește collectorului unic în relația cu celelalte două organisme beneficiare un comision de administrare de maxim 7%.

UCMR-ADA a plătit suma de **1.510 lei** fără TVA reprezentând recuperări sume din perioada când organismul de gestiune colectivă avea calitatea de colector unic pentru retransmitere prin cablu.

### Producători de videograme

Prin Decizia ORDA nr. 337/23.12.2010, organismul de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA a fost desemnat drept colector al remunerațiilor convenite producătorilor de videograme pentru retransmiterea prin cablu.

Hotărârea arbitrală nr. 9 din 10 iulie 2012, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I prin Decizia ORDA nr. 134/2012 a stabilit că remunerația pentru retransmiterea prin cablu a videogramelor este repartizată în mod direct de către collectorul unic UPFAR-ARGOA în procent de **15% pentru UPVR și 85% pentru UPFAR - ARGOA**. Comisionul reținut de organismul de gestiune colectivă colector (UPFAR - ARGOA) este în cuantum de **6%**.

Hotărârea arbitrală nr. 9 din 10 iulie 2012 a fost atacată cu apel de UPVR și UPFAR - ARGOA (dosar nr. 6459/2/2012), Curtea de Apel București respingând apelurile ca nefondate (Hotărârea nr. 209/20.11.2013).

Conform înscrisurilor supuse verificării, în anul 2016 sumele colectate din această sursă au fost colectate astfel:

- direct de către **UPFAR-ARGOA** suma de **7.369.982 lei** fără TVA de la un număr de 226 utilizatori plătitori

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



- de la UCMR-ADA suma de 2.393 lei fără TVA ce reprezintă recuperări sume din perioada când organismul de gestiune colectivă avea calitatea de colector unic pentru retransmiterea prin cablu.

## 2. Verificare prin sondaj

Prin procesul verbal intermediar de control, înregistrat la UPFAR-ARGO A cu nr. 2009/01.11.2017 și la ORDA cu nr. RGII/7097/02.11.2016, echipa de control a solicitat pentru utilizatorul **SAMSAT SRL**: autorizația licență neexclusivă pentru categoria retransmitere prin cablu, adresa de înaintare și documentele prevăzute de metodologie transmise UPFAR-ARGO A pentru utilizarea repertoriului aferent lunii iunie 2016, factura emisă de UPFAR-ARGO A pentru luna menționată și documentul care atestă plata efectuată de utilizator.

Față de verificarea înscrisurilor transmise de UPFAR-ARGO A prin procesul verbal intermediar de control nr. 2061/10.11.2017, înregistrat la ORDA cu nr. RGII/7354/13.11.2017, rezultă următoarele aspecte:

- a fost acordată autorizația licență neexclusivă retransmitere prin cablu - videograme nr. 234/08.06.2016;

- prin adresa înregistrată la UPFAR-ARGO A cu nr. 1280/16.06.2016, utilizatorul a transmis raportul lunar prevăzut de metodologie aferent lunii iunie 2016 - în data de 21.06.2016, UPFAR-ARGO A a emis factura fiscală UPFAR nr. 1479 în valoare de 139,02 lei cu TVA inclus;

- a fost prezentat echipei de control extrasul de cont din 01.07.2016 - încasare **SAMSAT SRL** cu valoarea facturată.

## 3. Comunicare publică

1. Remunerațiile convenite membrilor UPFAR-ARGO A pentru acest drept gestionat colectiv au fost colectate direct de la 1329 de utilizatori în baza *Protocolului având drept obiect Metodologia privind utilizarea repertoriului de opere cinematografice și alte opere audiovizuale al UPFAR-ARGO A în scopul comunicării publice și tabelele cuprinzând drepturile patrimoniale convenite producătorilor de opere cinematografice și alte opere audiovizuale, precum și desemnarea organismului de gestiune colectivă UPFAR-ARGO A*, publicat prin Decizia ORDA nr. 17/2006, modificat în parte, pe baza indicelui de inflație stabilit la nivel național, a remunerațiilor convenite producătorilor de opere audiovizuale prin *Decizia ORDA nr. 10/2013*.

Conform Dării de seamă aferentă anului 2016 și situațiilor predate echipei de control, în anul 2016 suma colectată de UPFAR-ARGO A aferentă acestui drept a fost în cuantum de 1.492.969 fără TVA, în care au fost incluse penalitățile și cheltuieli de judecată recuperate de la utilizatori.

## 2. Verificare prin sondaj

Prin procesul verbal intermediar de control, înregistrat la UPFAR-ARGO A cu nr. 2009/01.11.2017 și la ORDA cu nr. RGII/7097/02.11.2016, echipa de control a solicitat autorizațiile/licențe neexclusive, acordate de UPFAR-ARGO A utilizatorilor **HOTEL APOLLO SA** și **VERNA REST COMPLEX SRL** pentru comunicarea publică în scop

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGO A

Irina Mihaela CHENDEB



ambiental a producțiilor audiovizuale, facturile emise pentru anul 2016 și documentele care atestă plata remunerației stabilite prin metodologie.

Față de verificarea înscrisurilor transmise de UPFAR-ARGOA prin procesul verbal intermediar de control nr. 2061/10.11.2017, înregistrat la ORDA cu nr. RGII/7354/13.11.2017, rezultă următoarele aspecte:

a) **HOTEL APOLLO SA** (hotel APOLLO – Mamaia):

- a fost acordată autorizația licență neexclusivă AMBL10322/29.07.2016, pentru perioada 01.06.2016 - 31.10.2017, aferentă contractului AMBC10006/29.07.2016;
- a fost emisă factura seria AMB nr. 1213 din 29.07.2017 în valoare de 186 lei cu TVA inclus;
- a fost prezentată echipei de control chitanța nr. 10/29.07.2016 - încasare HOTEL APOLLO SA cu valoarea facturată.

b) **VERNA REST COMPLEX SRL** (hotel PULLMAN și bar L ARPEGE):

- a fost acordată autorizația licență neexclusivă AMBL10429/01.11.2016, pentru perioada 22.10.2016 - 21.10.2017, aferentă contractului AMBC10108/01.11.2016;
- a fost emisă factura seria AMB nr. 1589 din 12.11.2016 în valoare de 302,40 lei cu TVA inclus;
- a fost prezentat echipei de control extrasul de cont din 21.12.2016 - încasare VERNA REST COMPLEX SRL cu valoarea facturată.

#### 4. Radiodifuzare

În anul 2016, UPFAR-ARGOA nu a colectat remunerații aferente sursei radiodifuzare TV, având în vedere faptul că în conformitate cu precizările din raportul Departamentului pentru radiodifuzare *"nu a fost nicio solicitare din partea membrilor asociației de a încheia mandat pentru radiodifuzare"*.

Conform prevederilor art. 123<sup>2</sup> alin. (1) lit. d), dreptul de radiodifuzare a operelor și a prestațiilor artistice în domeniul audiovizual este gestionat colectiv facultativ.

#### 5. Încasări externe

Conform situațiilor predate echipei de control, în anul 2016, UPFAR-ARGOA nu a colectat remunerații de la organisme similare din străinătate.

### IV. VERIFICAREA ACTIVITĂȚII DE REPARTIȚIE

#### A. ASPECTE GENERALE

În vederea verificării activității de repartiție au fost supuse controlului informațiile cuprinse în înscrisurile menționate la capitolul III A.

Conform informațiilor prezentate, în anul 2016 organismul de gestiune colectivă UPFAR-ARGOA a repartizat remunerații către proprii membri în sumă brută de 9.493.119 lei. Din această sumă UPFAR-ARGOA a reținut o contribuție pentru alimentarea Fondului Comun (prevăzut de art. 25 din Statutul avizat de ORDA cu Aviz nr. 1881/04.03.2016) în cuantum de 577.177 lei (7,5% din sumele repartizate).

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ

UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER





Repartizarea remunerațiilor a fost efectuată în patru sesiuni, respectiv în datele de 04.04.2016, 15.07.2016, 26.10.2016 și 15.12.2017.

Având în vedere informațiile prezentate în înscrisurile sus menționate, au fost identificați următorii indicatori:

- **1.184.761 lei** - comision administrativ reținut pentru repartizarea remunerațiilor către proprii membri (11,44%);
- **65.661 lei** – comision reținut în calitate de colector pentru remunerațiile repartizate organismelor beneficiare (UPVR și UPFR)
- **1.250.422 lei** – comision total reținut pentru repartizarea remunerațiilor;
- **7.763.973 lei** - suma netă plătită membrilor în anul 2016;
- **1.215.431 lei** – TVA plătit către stat în anul 2016;
- **1.788.963 lei** - soldul sumelor nerepartizate la 01.01.2016;
- **19.795.578 lei** fără TVA - soldul sumelor repartizate și neplătite la 01.01.2016;
- **2.024.711 lei** - soldul sumelor nerepartizate la 31.12.2016;
- **20.660.591 lei** TVA - soldul sumelor repartizate și neplătite la 31.12.2016;

Soldul fondului de rezervă nerepartizat la 01.01.2016 și la 31.12.2016, (constituit în anul 2010) era în cuantum de 84.102 lei (50.943 lei provenind din sumele colectate de la UCMR-ADA pentru perioada când aceasta avea calitatea de colector unic și 33.138 lei provenind din copia privată) (evidențiat la pag.883).

Conform celor precizate de reprezentanții UPFAR-ARGOA și consemnate în procesul verbal intermediar de control înregistrat cu nr. RGII/7097/02.11.2017 *fondul de rezervă creat în anul 2010 a fost introdus în masa de repartitie în anul 2017, cu mențiunea că ulterior datei la care acesta a fost creat nu a mai fost alimentat cu nicio sumă.*

Totodată, în ceea ce privește „comisionul de colectare”, evidențiat în situațiile prezentate echipei de control, reprezentanții UPFAR-ARGOA au precizat că acesta este, în fapt, comisionul care se reține la data repartitiei către OGC-urile beneficiare (UPVR și UPFR), din sumele colectate în perioada respectivă. Referitor la „comisionul de repartitie”, regăsit în situațiile prezentate echipei de control, reprezentanții UPFAR-ARGOA fac precizarea că acesta se reține la momentul repartitiei către titularii de drepturi, membri și/sau nemembri (aceste aspecte au fost consemnate în procesul verbal mai sus-menționat).

### **B Repartizarea pe drepturi gestionate**

#### **1. Copie privată**

Soldul sumelor nerepartizate la 01.01.2016 era în cuantum de **33.158 lei** iar la 31.12.2016 în cuantum de **33.333 lei**.

UPFAR-ARGOA a repartizat membrilor în anul 2016 remunerații brute în cuantum de **1.958.366 lei**, la care a reținut o contribuție pentru alimentarea Fondului Comun în cuantum de **148.877 lei** (7,5%) și un comision administrativ în valoare de **235.493 lei**, reprezentând **12,02%** din sumele repartizate titularilor de drepturi, procent

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDIER



care, cumulată cu comisionul reținut de colectorul unic UPFR de 2%, nu depășește comisionul total de 15%.

## 2. Retransmiterea prin cablu

Soldul sumelor colectate direct de către UPFAR-ARGOA și nerepartizate la 01.01.2016 era în cuantum de **1.400.182 lei** iar la 31.12.2016 în cuantum de **1.534.128 lei**.

Soldul sumelor colectate de la UCMR-ADA pentru perioada când aceasta avea calitatea de colector unic și nerepartizate la 01.01.2016 era în cuantum de **52.924 lei** (din care fond de rezervă din 2010 în cuantum de 50.943 lei) iar la 31.12.2016 în cuantum de **56.686 lei** (din care fond de rezervă din 2010 în cuantum de 50.943 lei).

UPFAR-ARGOA a efectuat repartiții în anul 2016 astfel:

- din sumele convenite de la UCMR-ADA a repartizat membrilor suma de **9.381 lei** la care a reținut o contribuție pentru alimentarea Fondului Comun în cuantum de **551 lei** (7,5%) și un comision în cuantum de **1.236 lei**, reprezentând aproximativ **13,77%** din sumele repartizate titularilor de drepturi.

- din sumele colectate direct de către UPFAR-ARGOA:

- către UPFR – suma de **540 lei** (conform protocolului din anul 2011 dintre UPFAR-ARGOA și UPFR). Comisionul reținut de UPFAR-ARGOA pentru această sumă a fost de **10%** din suma repartizată (**54 lei**) Suma virată organismului de gestiune colectivă în anul 2016 a fost în valoare de **486 lei**;
- către UPVR suma de **1.105.227 lei** (15% din sumele colectate conform Hotărârii arbitrale nr. 9 UPFAR-ARGOA - UPVR). Comisionul reținut de UPFAR-ARGOA pentru această sumă a fost de **6%** din suma repartizată (**65.607 lei**); suma virată organismului de gestiune colectivă în anul 2016 a fost în valoare de **966.019 lei**;
- propriilor membri remunerații brute în valoare de **6.130.269 lei** la care a reținut o contribuție pentru alimentarea Fondului Comun în cuantum de **342.554 lei** (7,5%) și un comision în valoare de **780.276 lei**, reprezentând **12,70%** din sumele repartizate titularilor de drepturi.

## 3. Comunicare publică

Soldul sumelor nerepartizate la 01.01.2016 era în cuantum de **302.696 lei** iar la 31.12.2016 în cuantum de **400.564 lei**.

UPFAR-ARGOA a repartizat membrilor, în anul 2016, remunerații brute în cuantum de **1.395.102 lei** la care a reținut o contribuție pentru alimentarea Fondului Comun (prevăzut de art. 25 din Statutul avizat de ORDA cu Aviz nr. 1881/04.03.2016) în cuantum de **78.194 lei** (7,05%) și un comision în valoare de **167.755 lei**, reprezentând **12,02%** din sumele repartizate titularilor de drepturi.

## C.Verificare prin sondaj

Conform celor precizate de reprezentanții UPFAR-ARGOA și consemnate în procesul verbal intermediar de control nr. RGII/8093/08.12.2017, repartizarea remunerațiilor convenite membrilor se efectuează în baza monitorizărilor realizate de

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



societatea ARMADATA. Astfel, ARMADATA monitorizează toate stațiile membrilor proprii (posturi TV), la data de 30.09.2016 fiind aproximativ 60 de posturi, monitorizările fiind transmise către UPFAR-ARGOA trimestrial.

Pentru titularii de drepturi care nu emit pe posturile monitorizate de către ARMADATA (regionale/locale), titularul de drepturi își declară play-listul pentru perioada de referință.

În cadrul contractului încheiat cu ARMADATA s-a stabilit ca monitorizările să nu cuprindă genurile de emisiuni neremunerabile (știri, sport, transmisii în direct, etc), precum și publicitatea din interiorul play-listului monitorizat. Rapoartele de monitorizare conțin și ratingul emisiunii.

Prin procesul verbal intermediar de control înregistrat la ORDA cu nr. RGII/8093/08.12.2017, echipa de control a solicitat:

- O situație care să cuprindă remunerațiile repartizate în anul 2016 titularilor de drepturi **ETNO FOLCLOR MEDIA SRL și SOTI CABLE NEPTUN SRL** – membri UPFAR-ARGOA (sume repartizate pe fiecare drept gestionat, comision reținut de UPFAR-ARGOA pe fiecare drept, perioadele pentru care au fost repartizate aceste sume, datele la care UPFAR-ARGOA a colectat remunerațiile de la utilizatori, datele repartițiilor, producțiile/operele audiovizuale care au generat remunerații precum și orice alte informații relevante în vederea verificării repartițiilor individuale).
- Toate informațiile și documentele (rapoarte/playliste) brute transmise de societate de monitorizare ARMADATA în anul 2016;
- Rapoartele/playlist așa cum au fost prelucrate de către UPFAR-ARGOA în vederea efectuării repartițiilor în anul 2016;

Informațiile solicitate au fost transmise prin adresa UPFAR-ARGOA nr. 228/11.12.2017, înregistrată la ORDA cu nr. RGII/8202/12.12.2017.

Reprezentanții UPFAR-ARGOA au menționat că rapoartele primite de la societatea de monitorizare ARMADATA se introduc integral în softul de repartiție, fără a mai fi necesară prelucrarea acestora sau vreo altă intervenție.

Conform înscrisurilor transmise prin adresa sus-menționată și a celor transmise în prima zi de control, UPFAR-ARGOA a repartizat pentru:

- **ETNO FOLCLOR MEDIA SRL** - suma totală repartizată 185.558 lei, din drepturile comunicare publică, copie privată și retransmitere prin cablu, reținere pentru fondul comun 11.907 lei și comision 23.543 lei,

- **SOTI CABLE NEPTUN SRL** - suma totală repartizată 67.084 lei, din drepturile comunicare publică, copie privată și retransmitere prin cablu reținere pentru fondul comun 4.948 lei și comision 8.823 lei.

Au fost verificate prin sondaj informații cuprinse în raportările de monitorizare transmise de societatea ARMADATA (suport optic un DVD) și informații privind repartiții individuale, astfel:

1. Pentru **ETNO FOLCLOR MEDIA SRL** au fost verificate informațiile transmise de UPFAR-ARGOA, referitoare la remunerațiile încasate de titularul de drepturi pentru

ORDA  
1. Alina BOROBEICĂ  
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA  
Irina Mihaela CHENDER



retransmiterea prin cablu a producției audiovizuale *DIMINEȚI CU CÂNTEC* în luna decembrie 2015. Față de aceste verificări se constată faptul că în luna decembrie producția audiovizuală în referință a avut un număr de 65 difuzări și a generat remunerații în cuantum de 5.08 lei pentru drepturi conexe (fila 64 adresă).

Din monitorizările transmise de societatea ARMADATA se constată că producția audiovizuală *DIMINEȚI CU CÂNTEC* a avut în luna decembrie tot un număr de 65 difuzări de postul de radiodifuziune *ETNO*, astfel, neexistând informații contradictorii prezentate în cele două situații.

Conform repertoriului transmis la ORDA de către UPFAR-ARGOA producția audiovizuală a fost declarată de către titularul de drepturi la data de 16.05.2011.

2. Pentru **SOTI CABLE NEPTUN SRL** au fost verificate informațiile transmise de UPFAR-ARGOA, referitoare la remunerațiile încasate de titularul de drepturi pentru retransmiterea prin cablu a producției audiovizuale *DELICATESE* în luna august 2016. Față de aceste verificări se constată faptul că în luna august producția audiovizuală în referință a avut un număr de 39 difuzări și a generat remunerații în cuantum de 190.46 lei pentru drepturi conexe (fila 249 adresă).

Din monitorizările transmise de societatea ARMADATA se constată că producția audiovizuală *DELICATESE* a avut în luna august tot un număr de 39 difuzări de postul de radiodifuziune *TV Neptun*, astfel, neexistând informații contradictorii prezentate în cele două situații.

Conform repertoriului transmis la ORDA de către UPFAR-ARGOA producția audiovizuală a fost declarată de către titularul de drepturi la data de 12.04.2012.

## V. VERIFICAREA OBLIGAȚIILOR DE TRANSPARENTĂ

În conformitate cu prevederile art. 135 din Legea nr. 8/1996, cu modificările și completările ulterioare, UPFAR-ARGOA a transmis, prin adresa înregistrată la ORDA cu nr. RGII/2122/03.04.2017, darea de seamă anuală pentru activitatea anului 2016, raportul cenzorului pentru verificarea activității anului 2016, raportul Comisiei Permanente Speciale privind accesul la informații, și repertoriul actualizat.

La data de 12.09.2017, organismul de gestiune colectivă a depus la ORDA procesul verbal nr. 1605/11.09.2017, înregistrat la Oficiu sub nr. 5670/12.09.2017, privind îndreptarea erorii materiale strecurate în cuprinsul dării de seamă asupra activității UPFAR-ARGOA însoțit de darea de seamă rectificată la capitolul 3T3.

În privința aplicării dispozițiilor art. 125<sup>1</sup>, art. 130 alin. (1) lit. i) și art. 134<sup>1</sup> alin. (1) din Legea nr. 8/1996, echipa de control reține că informațiile prevăzute la articolele anterior amintite au fost publicate pe site-ul [www.upfargoa.ro](http://www.upfargoa.ro). (verificarea a fost efectuată de la sediul ORDA).

## VI. COSTURILE ORGANISMULUI DE GESTIUNE COLECTIVĂ

Potrivit *dării de seamă și Raportului Cenzorului*, în anul 2016, UPFAR-ARGOA a avut venituri totale în valoare de **1.279.109 lei**, provenind din:

- venituri din diferențe de curs: 256 lei;
- comision colectare și repartiție: 1.278.853 lei;

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER



- alte venituri: 0,69 lei.

Totalul cheltuielilor de funcționare ale UPFAR-ARGOA au fost de **1.706.599,15 lei**, înregistrând la sfârșitul anului un deficit în valoare de **427.489 lei**.

Principalele cheltuieli ale asociației au constat în:

- cheltuieli materiale consumabile: 11.389 lei;
- cheltuieli cu obiecte de inventar: 16.256 lei;
- cheltuieli cu colaboratorii: 25.961 lei;
- cheltuieli judiciare: 122.395 lei;
- cheltuieli cu deplasările: 3.488 lei;
- cheltuieli privind salariile, tichetele, taxele: 1.093.433 lei.

Cheltuielile în scop comun ale UPFAR-ARGOA în valoare de **74.968 lei** au constat în:

- promovarea intereselor membrilor UPFAR-ARGOA (organizare/sprijinire gale, festivaluri, caravane): 73.064 lei;
- deplasări (participarea în juriu festival Suceava): 1.519 lei;
- impozite și taxe: 385 lei.

În anul 2016, organismul de gestiune colectivă a avut 18 angajați cu contract individual de muncă.

## **VII. VERIFICAREA ACTIVITĂȚII DE ELABORARE A METODOLOGIILOR**

Așa cum reiese din darea de seamă anuală, rubrica *Elaborarea de metodologii și stadiul negocierilor cu utilizatorii*, în anul 2015, UPFAR-ARGOA nu a formulat cereri privind inițierea negocierilor unor noi metodologi și nici nu a inițiat procedura de arbitraj pentru stabilirea formei finale a vreunei metodologi privind utilizarea repertoriului gestionat.

## **CONCLUZIILE CONTROLULUI GENERAL ANUAL PRIVIND ACTIVITATEA ORGANISMULUI DE GESTIUNE COLECTIVĂ UPFAR - ARGOA**

În urma activității de control privind activitatea desfășurată de UPFAR-ARGOA în anul 2016, echipa de control concluzionează următoarele:

- nerespectarea prevederilor art. 130 (1) lit. e) din Legea nr. 8/1996, conform căruia organismele de gestiune colectivă au obligația să colecteze sumele datorate de utilizatori și să le repartizeze între titularii de drepturi, potrivit prevederilor din statut, astfel cum se precizează la pct. I.A.2;
- nerespectarea prevederilor art. 134<sup>1</sup> alin. (3) lit. d) din Legea nr. 8/1996 conform căruia, într-un interval de timp de 30 de zile înainte de Adunarea Generală, orice membru are dreptul să consulte, la sediul organismului de gestiune colectivă textul și expunerea de motive a hotărârilor ce urmează a fi supuse aprobărilor adunării generale, astfel cum se precizează la pct. I.A.3;
- Repertoriul depus la ORDA nu corespunde formatului stabilit prin Decizia nr. 52/2014 și condițiilor impuse de art. 135 alin. (2) din Legea nr. 8/1996, conform celor prezentate la punctul II.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDEK



În cadrul controlului general anual s-au încheiat 3 procese verbale intermediare de control, înregistrate la ORDA cu nr RGII/7097/02.11.2017 (5 file + 972 file anexă), nr. RGII/7354/13.11.2017 (3 file + 25 file anexă + 1DVD), și cu nr. RGII/8093/08.12.2017 (3 file + 24 file anexă) și la UPFAR-ARGOA cu nr. 2009/01.11.2017, cu nr. 2061/10.11.2017 și cu nr. 2215/08.12.2017.

Prin adresa înregistrată la ORDA cu nr. RGII/8202/12.12.2017 (2 file + 288 file anexă + 1 DVD) au fost depuse la registratura Oficiului documentele și situațiile solicitate de către echipa de control.

În total au fost predate echipei de control și depuse la Registratura Generală a ORDA ca urmare a solicitărilor echipei de control în vederea verificărilor, un număr total de 1322 file, în fotocopie și 2 DVD - uri ce constituie parte integrantă a prezentului proces verbal ce cuprinde 22 (douăzecișidouă) file.

Nu au fost ridicate, distruse sau alterate documente, înscrisuri, bunuri sau valori.

Nu au fost ridicate alte documente, în afara celor anterior menționate.

Nu au fost accesate baze de date, sisteme informatice și alte evidențe electronice.

Față de cele constatate și consemnate în prezentul proces verbal de control UPFAR-ARGOA poate formula, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare, obiecțiuni pe care le va depune la ORDA.

Prezentul proces verbal a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

ORDA

1. Alina BOROBEICĂ
2. Bogdan NEGUȚ



UPFAR-ARGOA

Irina Mihaela CHENDER

